

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 107 (2016)  
**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



12

W. Jauch, S. Eberhard, R. Arnold, M. Walker  
**Erneuerung von Wasserkraftwerken:  
Das Beispiel Gurtellen**

Im Kanton Uri wird derzeit ein Wasserkraftwerk modernisiert und ausgebaut. Vorgegangen ist dem Bauentscheid eine rund achtjährige Planungs-, Konzessionierungs- und Bewilligungsphase, während der sich die Verantwortlichen mit administrativen wie auch technischen Hürden auseinandersetzen müssen.

## Branche

9

Heike Bergmann  
**Die Rolle der Wasserkraft in Europa**

12

W. Jauch, S. Eberhard, R. Arnold, M. Walker  
**Erneuerung von Wasserkraftwerken: Das  
Beispiel Gurtellen**

15

Nicolas Rouge, Olivier Bernard  
**Gestion des actifs hydroélectriques**

19

Ursula Stocker  
**Zertifizierter Ökostrom aus Wasserkraft**

24

**Erkenntnisse aus der Global Technology  
Roadmap**

26

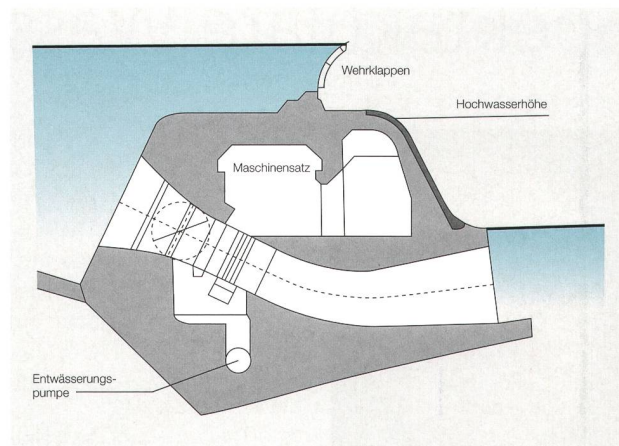
**Stromkongress 2016**

32

**Der Göschenalpsee wurde entleert**

33

**Installations photovoltaïques pour les  
camps de réfugiés**



50

Andreas Ringler  
**Überflutbare Flusskraftwerke –  
Technik und Geschichte**

Beim Bau von Flusskraftwerken sind vielfältige Aspekte zu berücksichtigen. Neben dem Natur- und Fischschutz können auch gestalterische Gesichtspunkte relevant sein. Eine besondere Form der Anordnung bilden dabei überflutbare Kraftwerke, bei denen wesentliche Anlagenteile unter der Wasseroberfläche installiert sind.

## Technologie

35

Thomas Richli  
**Das neue Wasserkraftwerk Hagneck**

38

Thomas Richli  
**La nouvelle centrale hydroélectrique  
de Hagneck**

41

Gerald Marxer  
**Pumpspeicher für Liechtenstein**

44

Aline Choulot, Vincent Denis  
**Petites turbines: développements  
hydrauliques et essais sur modèles**

## ETG-Fokus / Focus ETG

50

Andreas Ringler  
**Überflutbare Flusskraftwerke**

## Praxis / En pratique

54

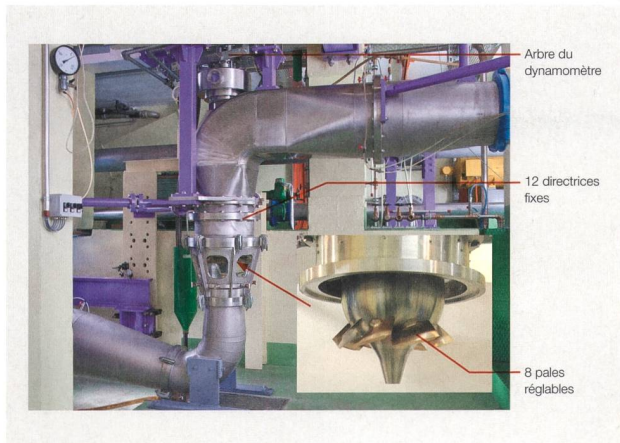
**Suva-Interview mit Stefan Weilenmann**

57

**Das Risiko eines Blackouts**

59

**Panorama**



44

Aline Choulot, Vincent Denis

### Petites turbines: développements hydrauliques et essais sur modèles

Les essais sur modèles sont l'une des clés de la petite hydraulique. Ils font en effet partie d'une démarche systématique de conception hydraulique plus globale qui vise à optimiser les performances hydrodynamiques des turbines tout en maîtrisant les investissements et en limitant le risque financier.



### Titelbild

Vor einem halben Jahrhundert wurde der Stausee Zmutt bei Zermatt errichtet, um das Staudammsystem der Grande Dixence via Druckstollen mit Wasser zu versorgen.

### Photo de couverture

Le lac de retenue de Zmutt a été créé à proximité de Zermatt il y a une cinquantaine d'année afin d'alimenter en eau le système du barrage de la Grande Dixence via des puits blindés.

## VSE / AES

- 60 Meinung Opinion
- 61 Die politische Feder La plume politique
- 63 Recht – Neue Erlasse des Bundes per 1. Januar 2016, Teil 2

## Diverse / Divers

- |    |                 |                |
|----|-----------------|----------------|
| 3  | Editorial       | Éditorial      |
| 6  | Inspiration     | Inspiration    |
| 83 | Veranstaltungen | Manifestations |
| 85 | Bücher          | Livres         |
| 86 | Produkte        | Produits       |
| 89 | Impressum       | Impressum      |
| 90 | Forum           | Forum          |

## Electrosuisse

- 65 Perspektiven Perspectives
- 66 Neue Fachgesellschaft E'mobile
- 66 Nouvelle société spécialisée E'mobile
- 67 Personalverleih «Expert Service 50+»
- 67 Anerkennungspreis
- 68 CES: News Nouvelles
- 69 ESTI: Bundesrat revidiert zwei Verordnungen im Elektrobereich
- 71 ESTI: Le Conseil fédéral révisé deux ordonnances dans le domaine de l'électricité
- 73 ESTI: Il Consiglio federale approva la revisione di due ordinanze in ambito elettrico